



FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE
JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION
社団法人 日本自動車連盟

Homologation N°

T-1101

JAF公認番号 FT-078

Groupe
Group
T1
グループ

JAF発効日 1999年11月30日

FICHE D'HOMOLOGATION CONFORME A L'ANNEXE J DU CODE SPORTIF INTERNATIONAL
HOMOLOGATION FORM IN ACCORDANCE WITH APPENDIX J OF THE INTERNATIONAL SPORTING CODE

国際モータースポーツ競技規則付則J項に従った公認書式

Homologation valable à partir du
Homologation valid as from
FIA公認発効年月日

01 JAN. 2000

A) Voiture vue de 3/4 avant
Car seen from 3/4 front / フロント3/4が見える車体全体



B) Voiture vue de 3/4 arrière
Car seen from 3/4 rear / リア3/4が見える車体全体



1. GENERALITES / GENERAL / 一般項目

101. Constructeur
Manufacturer

製造会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

102. Dénomination(s) commerciale(s) - Modèle et type
Commercial name(s) - Model and type

通称名 - モデルと型式 SUZUKI GRAND VITARA 2500 (TD62V)

103. Cylindrée

Cylinder capacity 2,493.8 cm³
総排気量

Cylindrée corrigée

Corrected cylinder capacity XXX x XXX = XXX cm³
修正総排気量

104. Mode de construction
Type of car construction
車両構造の形式

a) Mode :
Type :
形式 :

<input checked="" type="checkbox"/> séparée separated セパレート	<input type="checkbox"/> monocoque unitary construction モノコック
---	---

b) Matériau du châssis / coque
Material of chassis / bodyshell
シャシー/車体の材質

Steel

105. Nombre de volumes
Number of volumes

コンパートメントの数 2

106. Nombre de places
Number of places

定員 5



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**Modèle
Modelモデル **GRAND VITARA (TD62V)****T-1101**JAF公認番号 **FT-078****2. DIMENSIONS, POIDS / DIMENSIONS, WEIGHT / 寸法, 重量**201. Poids minimum
Minimum weight最低重量 **1,405** kg202. Longueur hors tout
Overall length車両全長 **4,180** mm +/- 1 %203. Largeur hors-tout
Overall width車両全幅 **1,780** mm +/- 1 %Endroit de mesure
Where measured

測定箇所

Front/Rear Fender204. Largeur de carrosserie
Width of bodywork

車体の幅

a) A la hauteur de l'axe avant
At front axle前輪軸上の車体幅 **1,780** mm +/- 1 %b) A la hauteur de l'axe arrière
At rear axle後輪軸上の車体幅 **1,780** mm +/- 1 %206. Empattement
Wheelbaseホイールベース **2,480** mm +/- 1 %207. Voie maximum
Maximum track

最大トレッド

a) Avant
Front前 **1,500** mm +/- 1 %b) Arrière
Rear後 **1,500** mm +/- 1 %209. Porte-à-faux
Overhang

オーバーハング

a) Avant
Front前 **765** mm +/- 1 %b) Arrière
Rear後 **935** mm +/- 1 %210. Distance "G" (volant - paroi de séparation arrière)
Distance "G" (steering wheel - rear bulkhead)

寸法 "G" (ステアリングホイール-リアハルクラケット)

1,455 mm

Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

3. MOTEUR / ENGINE / エンジン

(En cas de moteur rotatif, voir Art. 335 sur fiche additionnelle)
(In case of rotative engine, see Art. 335 on additional form)
(ロータリ-エンジンの場合、補助書式 第335項参照)

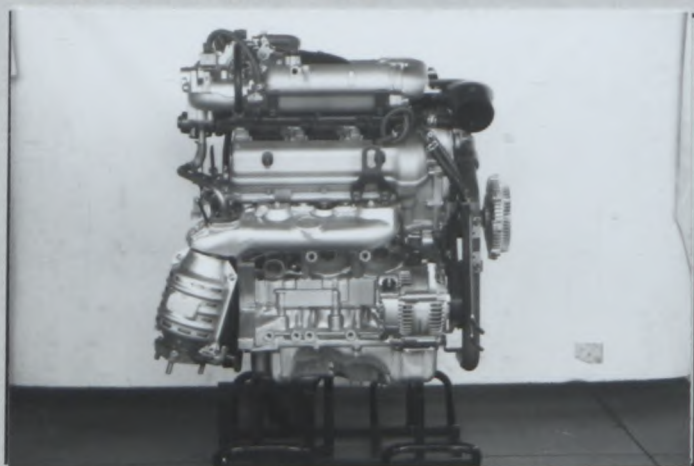
301. Emplacement et position du moteur
Location and position of the engine
エンジンの位置と向き

Inclination : 5°
Front Longitudinal Vertical Angle: 0°

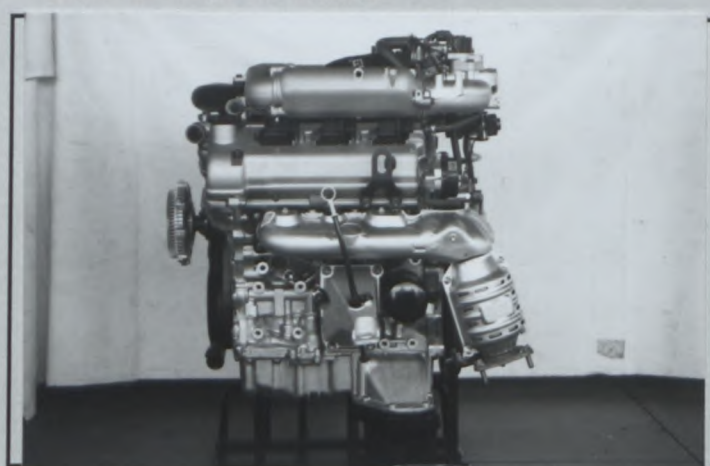
302. Nombre de supports
Number of supports
マウントの数 **3**

303. Cycle
Cycle
サイクル **4 Otto**

C) Profil droit du moteur déposé
Right hand view of dismounted engine
車両から取り外したエンジンの右側面



D) Profil gauche du moteur déposé
Left hand of dismounted engine
車両から取り外したエンジンの左側面



E) Moteur dans son compartiment
Engine in its compartment
車両に取り付けたエンジン



304. Suralimentation
Supercharging
過給

<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
--	--

(En cas de suralimentation, voir Art. 334 sur fiche additionnelle)
(In case of supercharging, see Art. 334 on additional form)
(過給の場合、追加書式第334項参照)

Type et nombre de compresseurs
Type and number of compressors
コンプレッサの形式と数

XXX



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

305. Nombre et disposition des cylindres
Number and layout of cylinders シリンガの配列と数 **V6, Type 60°**
306. Mode de refroidissement
Type of cooling 冷却方式 **Liquid**
307. Cylindrée
Cylinder capacity 気筒容積 a) Unitaire **415.6** cm³ b) Totale **2493.8** cm³
Unitary 1 気筒 Total 合計
308. Volume minimum total d'une chambre de combustion
Total minimum volume of a combustion dans la culasse 燃焼室の最低総容量 **46.2** cm³
309. Volume minimum d'une chambre de combustion dans la culasse
Minimum volume of a combustion chamber in the cylinder head シリンガヘッド内の燃焼室の最低容積 **28.8** cm³
310. Rapport volumétrique maximum (par rapport à l'unité)
Maximum compression ratio (in relation with the unit) 最大圧縮比(R) **10.0 : 1**
311. Hauteur minimum du bloc-cylindres
Minimum height of the cylinder block シリンガブロックの最低高 **240.5** mm
selon dessin :
according to
drawing :
この図面による
312. Matériau du bloc-cylindre
Cylinder block material シリンガブロックの材質 **Aluminum Alloy**
313. Chemises :
Sleeves : スリーブ : a) oui / yes 有 non / no 無 b) Matériau / Material **Cast Iron** c) humides / wet 湿式 sèches / dry 乾式
314. Alésage
Bore ホア **84.0** mm
316. Course
Stroke ストローク **75.0** mm
317. Piston
Piston Material **Aluminum Alloy**
ピストン 材質
- b) Nombre de segments
Number of rings **3**
ピストンリング数
- c) Poids minimum
Minimum weight **384.6** g
ピストン最低重量
- d) Distance de la médiane de l'axe au sommet du piston
Distance from gudgeon pin center line to highest point of piston crown **29.4** +/- 0.1 mm
ピン中心からピストン頂点までの距離
- e) Distance (+/-) entre le sommet du piston au PMH et le plan de joint du bloc cylindre
Distance (+/-) between the top of the piston at TDC and the gasket plane of the cylinder block **0.3** +/- 0.15 mm
上死点でのピストン頂点とシリンガブロック平面との間隔
- f) Volume de l'évidement du piston
Piston groove volume **13.6** +/- 0.5 cm³
ピストン凹部容積
- AA) Piston
Piston / ピストン



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

318. Bielle : a) Matériau Material 材質 **Steel** b) Type de la tête de bielle Big end type ビックエンド形式 **Separate**
- c) Diamètre intérieur de la tête de bielle (sans coussinets) Interior diameter of the big end (without shell bearings) ビックエンド内径(ヘッドリングを除く) **53.0** mm
- d) Longueur entre axes Length between the axes コンロッドの長さ **143.2** +/- 0.1 mm e) Poids minimum Minimum weight 最低重量 **542.0** g
319. Vilebrequin a) Type de construction Type of manufacture 製造の方式 **Integral**
- Crankshaft** クランクシャフト
- b) Matériau Material 材質 **Steel** c) coulé cast 鋳造 forgé forged 鍛造 d) Nombre de paliers Number of bearings ヘッドリングの数 **4**
- e) Type de paliers Type of bearings ヘッドリングの形式 **Plain** f) Diamètre des paliers Diameter of bearings ヘッドリングの外径 **65.0** mm
- g) Matériau des chapeaux de paliers Bearing caps material ヘッドリングキャップの材質 **Aluminum Alloy** h) Poids minimum du vilebrequin nu Minimum weight of bare crankshaft クランクシャフト単体の最低重量 **15,500.0** g
- i) Diamètre maximum des manetons Maximum diameter of crank pins **50.0** mm
クランクピン最大外径

320. Volant moteur :
Flywheel : フライホイール :

- a) Matériau Material 材質
- b) Poids minimum avec couronne de démarreur Minimum weight with starter ring リンクギヤ付フライホイールの最低重量

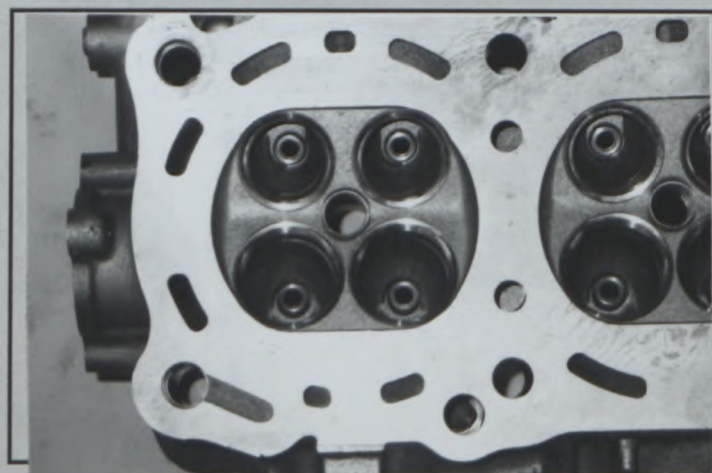
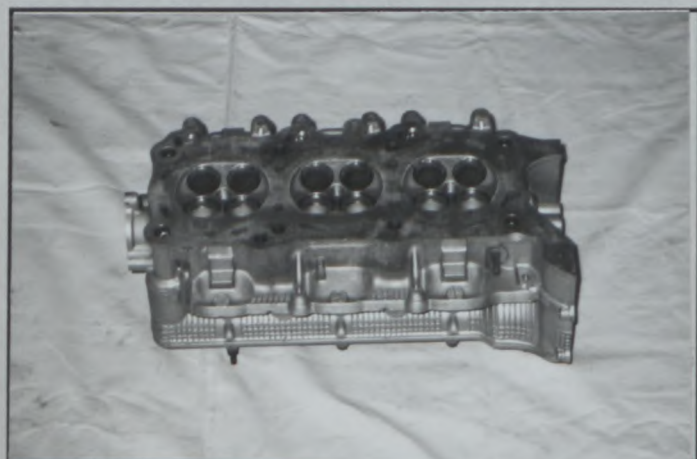
Boîte manuelle / Manual gearbox	Boîte automatique / Automatic gearbox
Cast Iron	Steel
8,100 g	1,550 g
Utilisable uniquement avec boîte de vitesses automatique Only usable with an automatic gearbox オートマチックギヤボックスの使用のみ	

321. Culasse : a) Nombre Number 数 **2**
- Cylinderhead** : シリンダーヘッド :
c) Hauteur minimum Minimum height シリンダーヘッド最低高 **122.0** mm
- e) Angle entre soupape d'admission et la verticale Angle between intake valve and vertical インテークバルブと垂直線間の角度 **12°**

- b) Matériau Material 材質 **Aluminum Alloy**
- d) Endroit de la mesure Where measured 測定位置 **Sealing surface head cover**
- f) Angle entre soupape d'échappement et la verticale Angle between exhaust valve and vertical エキゾーストバルブと垂直線間の角度 **13°**

F) Culasse nue
Bare cylinderhead シリンダーヘッド単体

G) Chambre de combustion
Combustion chamber 燃焼室



322. Epaisseur du joint de culasse serré Thickness of tightened cylinderhead gasket **1.2** +/- 0.2 mm
締め付け時のガスケット厚さ



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**Modèle
Modelモデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078****323. Alimentation par carburateur :****Fuel feed by carburettor :** キャブレター方式

b) Type

Type 形式 **XXX**

d) Nombre de passages de gaz par carburateur

Number of mixture passages per carburettor 1キャブレター当たりの混合気通過口の数 **XXX**

e) Diamètre maximum de la sortie de gaz du carburateur

Maximum diameter of the carburettor mixture exit port キャブレター出口の最大内径 **XXX** mm

f) Diamètre du diffuseur au point d'étranglement maximum

Diameter of the venturi at the narrowest point ヴェンチュリ径 **XXX** +/- 0.25 mm

a) Nombre de carburateurs

Number of carburetors キャブレターの数 **XXX**

c) Marque et modèle

Make and model 会社名と型式 **XXX****324. Alimentation par injection :****Fuel feed by injection :** 噴射方式

a) Marque

Make 会社名 **HITACHI LTD.**

b) Modèle

Model 型式 **L-MPI**

c) Mode de dosage du carburant :

Kind of fuel measurement : 燃料制御方式

**mécanique**
mechanical
機械式**électronique**
electronic
電気式**hydraulique**
hydraulic
油圧式

d) Dimensions du conduit d'admission au niveau du papillon ou de la guillotine

Dimensions of intake pipe at the throttle or slide location スロットルまたはスライトバルブのインテークパイプ寸法 **55** +/- 0.25 mm

e) Nombre de sorties effectives de carburant

Number of effective fuel outlets ノズルの数 **6**

f) Position des injecteurs

Position of injectors ノズルの位置

f1)

**Collecteur**
Manifold
マニホールド**Culasse**
Cylinderhead
シリンダーヘッド

g) Capteurs du système d'injection

Sensors of injection system 噴射装置のセンサー

Air Flow Sensor, Oxygen Sensor, ECT Sensor, (Water Temp Sensor), Throttle Position Sensor**Air Temp Sensor, Camshaft Angle Sensor**

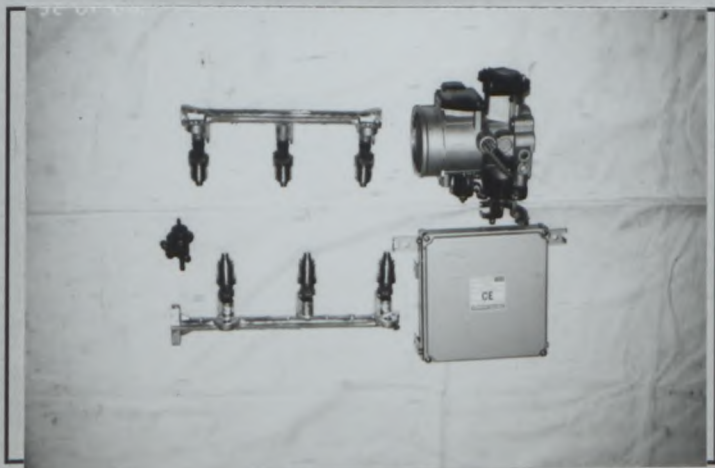
h) Actionneurs du système d'injection

Actuators of injection system 噴射装置のアクチュエーター **Injector**

H) Carburateur(s) ou système d'injection

Carburettor(s) or injection system

キャブレター又は噴射装置



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

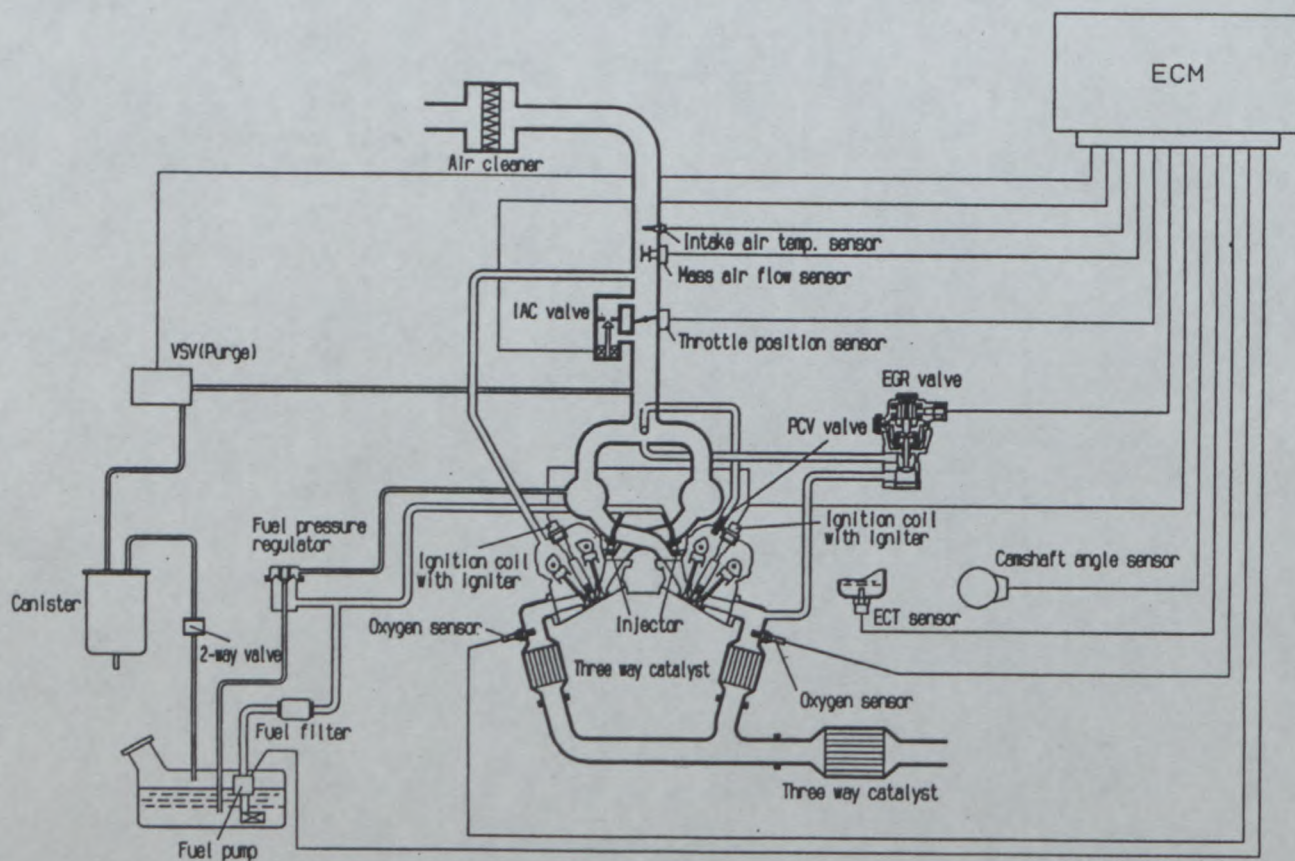
Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

XIV) LOCALISATION DES CAPTEURS ET ACTIONNEURS / LOCATION OF SENSORS AND ACTUATORS :
センサーとアクチュエーターの位置



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**Modèle
Modelモデル **GRAND VITARA (TD62V)****T-1101**JAF公認番号 **FT-078**

325. **Arbre à cames :** a) Nombre b) Emplacement
Camshaft : カムシャフト : Number 数 **4** Location 位置 **Top (OHC)**

c) **Système d'entraînement**Drive system 駆動方式 **Chain**e) **Diamètre des paliers**Diameter of bearings ベアリング直径 **26.0** mmf) **Système de commande de soupapes**Type of valve operation バルブ作動方式 **Direct**g) **Dimensions de la came**Admission A = **32.0** +/- 0.1 mm

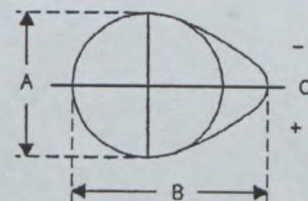
Cam dimensions

Inlet 吸気 B = **39.5** +/- 0.1 mm

カム諸元

Echappement A = **32.0** +/- 0.1 mmExhaust 排気 B = **39.5** +/- 0.1 mmd) **Nombre de paliers par arbre**

Number of bearings per shaft

1シャフト当たりのベアリングの数 **4**

326. **Distribution :** a) **Jeu théorique de distribution**
Timing : タイミング : Theoretical clearance for valve timing
理論的バルブクリアランス

admission

intake **0.0** mm

échappement

exhaust **0.0** mm

mm

吸気

排気

(dessin / drawing Art. 325)

d) **Levée de came en mm (arbre démonté)**

Cam lift in mm (dismounted camshaft) カムリフト量mm(カムシャフト取外し状態)

ADMISSION / INTAKE / 吸気				ECHAPPEMENT / EXHAUST / 排気			
Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation en degrés / Rotation Angle in Degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)	Angle de Rotation en degrés / Rotation angle in degrees	Levée en mm (+/- 0.2 mm) / Lift in mm (+/- 0.2 mm)
0	7.5			0	7.5		
-5	7.5	+5	7.5	-5	7.4	+5	7.4
-10	7.2	+10	7.2	-10	7.2	+10	7.2
-15	6.9	+15	6.9	-15	6.8	+15	6.8
-30	4.9	+30	4.9	-30	4.8	+30	4.8
-45	1.9	+45	1.9	-45	1.8	+45	1.8
-60	0	+60	0.1	-60	0	+60	0
-75	0	+75	0	-75	0	+75	0
-90	0	+90	0	-90	0	+90	0
-105	0	+105	0	-105	0	+105	0
-120	0	+120	0	-120	0	+120	0
-135	0	+135	0	-135	0	+135	0
-150	0	+150	0	-150	0	+150	0

Un décalage de l'ensemble des mesures de +/- 2 degrés est accepté.

A shift of +/- 2 degrees of the whole measurement is accepted.

全測定に +/- 2度の偏移が認められる。

e) **Levée maximum des soupapes**
Maximum valve lift 最大バルブリフト

Admission / Intake / 吸気

7.5 +/- 0.2 mmAvec jeu selon Art. 326a
with clearance according to Art. 326a

Echappement / Exhaust / 排気

7.5 +/- 0.2 mm第326a項に則った隙間で
Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

- 327. Admission :** a) Matériau du collecteur
Intake : 吸気系 Material of manifold マニホールドの材質 **Aluminum**
- b) Nombre d'éléments du collecteur
Number of manifold elements
吸気マニホールドエレメントの数 **1**
- c) Nombre de soupapes par cylindre
Number of valves per cylinder
1シリンダー当たりのバルブの数 **2**
- d) Diamètre maximum de soupape
Maximum diameter of the valve
バルブの最大径 **33.0** mm
- e) Diamètre de tige de soupape dans guide
Diameter of the valve stem in guide
ガイド位置のバルブステム径 **6.0** +0/-0.2 mm
- f) Longueur de soupape
Valve length
バルブの長さ **86.2** +/- 1.5 mm
- g) Type des ressorts de soupape
Type de valve springs
バルブスプリングの形式 **Helical**
- h) Nombre de ressorts par soupape
Number of springs per valve
各バルブ当りのスプリング数 **1**
- i) Collecteur d'admission
Intake manifold
吸気マニホールド



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model
モデル GRAND VITARA (TD62V)

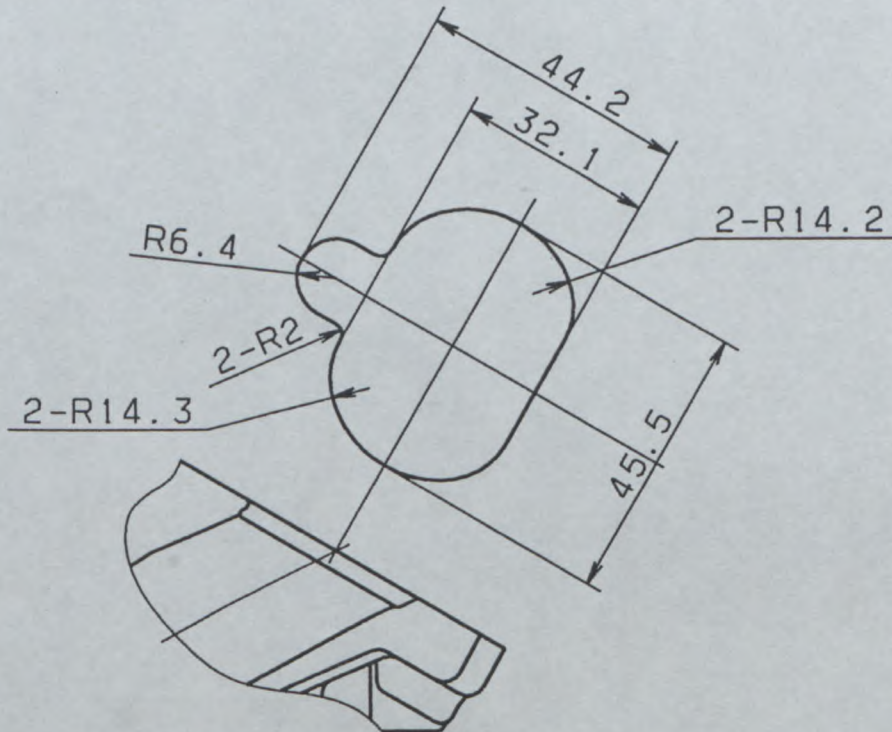
T-1101

JAF公認番号 FT-078

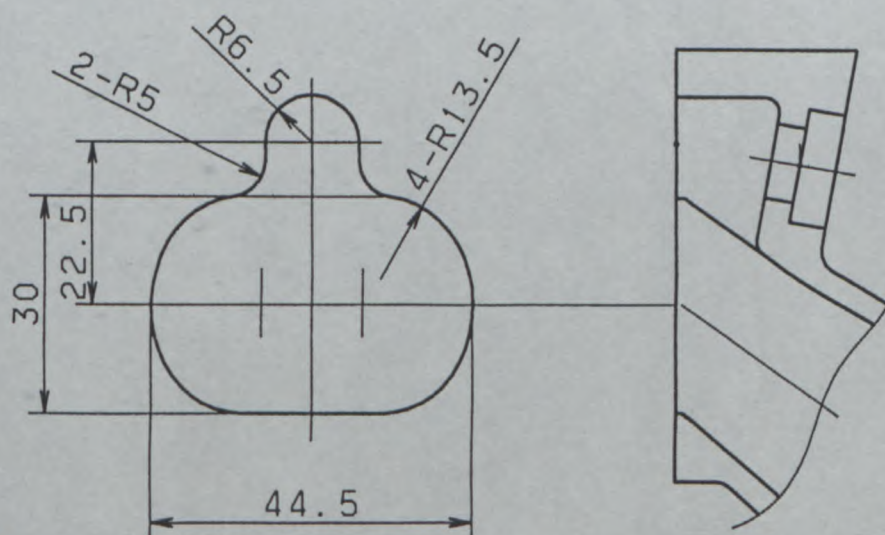
Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

エンジンポート図解 - 寸法公差 : -2%, +4%

I) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side / シリンダーヘッド、マニホールド側



II) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side / マニホールド、シリンダーヘッド側

A
D
M
I
S
S
I
O
NI
N
T
A
K
E吸
気
系

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

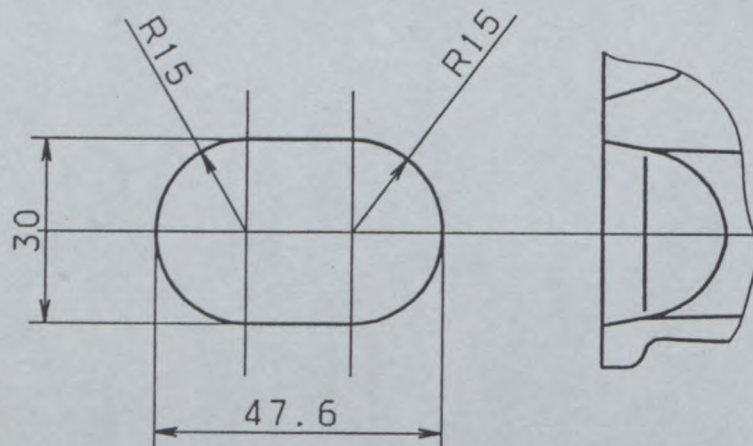
JAF公認番号 FT-078

Dessins des orifices du moteur - tolérances sur les dimensions : -2%, +4%

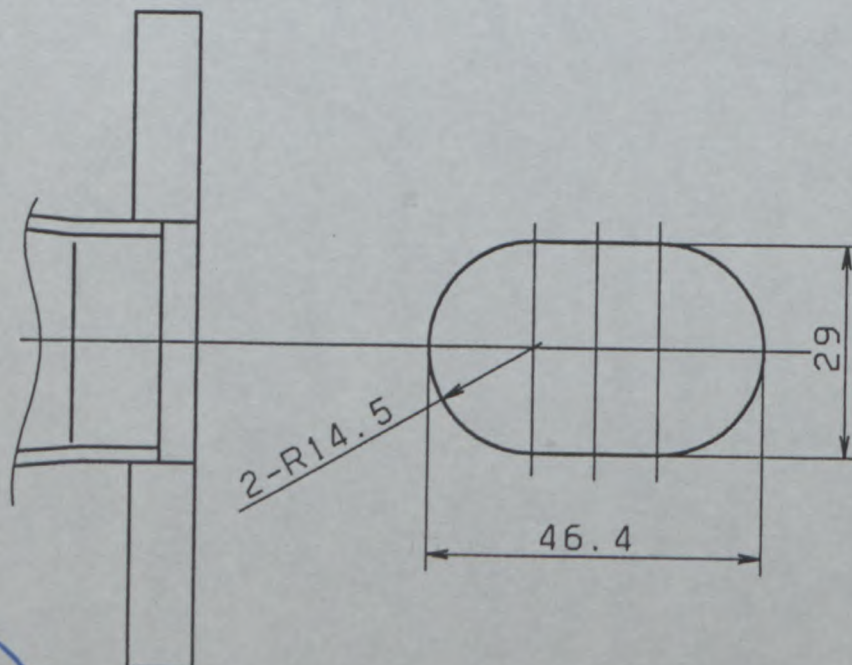
Drawings of engine ports - tolerances on dimensions : -2%, +4%

エンジンポート図解 - 寸法公差 : -2%, +4%

III) Culasse, face collecteur / Cylinderhead, manifold side / シリンダーヘッド、マニホールド側



IV) Collecteur, côté culasse / Manifold, cylinderhead side / マニホールド、シリンダーヘッド側



Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

328. Echappement : a) Matériau du collecteur
Exhaust : 排気系 Material of manifold マニホールドの材質 **Steel**

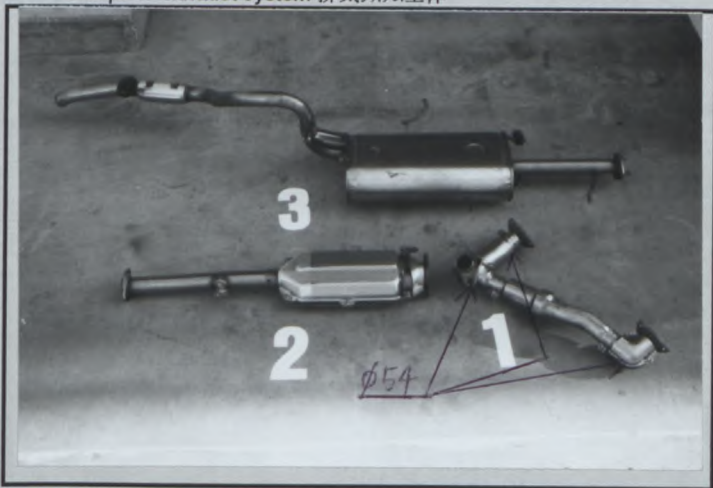
b) Nombre d'éléments du collecteur
Number of manifold elements
排気マニホールドエレメントの数 **2**

c) Dimensions intérieures de sortie collecteur
Internal dimensions of manifold exit
排気マニホールド 出口内側寸法 **50** mm
e) Diamètre maximum de soupape
Maximum diameter of the valve
バルブの最大径 **28.0** mm
g) Longueur de soupape
Valve length
バルブの長さ **85.9** +/- 1.5 mm
i) Nombre de ressorts par soupape
Number of springs per valve 1バルブ当りのスプリング数 **1**

d) Nombre de soupapes par cylindre
Number of valves per cylinder
1シリンダー当たりのバルブの数 **2**
f) Diamètre de tige de soupape dans guide
Diameter of the valve stem in guide
ガイド位置のバルブステム径 **6.0** +/-0.2 mm
h) Type des ressorts de soupape
Type of valve springs
バルブスプリングの形式 **Helical**
p) Diamètre de tuyauterie entre collecteur et premier silencieux
Diameter of pipe between manifold and first silencer
排気マニホールドと最初の消音器間のパイプ外径 **φ54** mm +/- 5%

J) Collecteur d'admission
Exhaust manifold 排気マニホールド

BB) Echappement complet
Complete exhaust system 排気システム全体



329. Système anti-pollution
Anti-pollution system
公害防止対策装置

a) oui
yes 有 non
no 無

b) Description
Description
記述

Catalyst, EGR, PCU, EVAPO

330. Système d'allumage
Ignition system 点火装置

a) Type
Type 方式 **Transistorised, mapped, integrated coils**

b) Nombre de bougies par cylindre
Number of plugs per cylinder
1シリンダー当たりのプラグの数 **1**

c) Nombre de distributeurs
Number of distributors
ディストリビューターの数 **XXX**

d) Nombre de bobines
Number of coils コイルの数 **6**

332. Ventilateur de refroidissement
Cooling fan クーリングファン

a) Nombre
Number 数 **1**

b) Diamètre de l'hélice
Diameter of the screw **420** mm
ファン外径

c) Matériau de l'hélice
Material of the screw **Plastics**
ファン材質

d) Nombre de pales
Number of blades **8**
ファンレード数

e) Type d'entraînement
Type of drive 駆動方式 **V-Ribbed Belt**

f) Ventilateur débrayable
Automatic cut in 自動停止装置 oui
yes 有 non
no 無

333. Système de lubrification :
Lubrication system :
潤滑装置 :

a) Type
Type 形式 **Wet Sump**

b) Nombre de pompes à huile
Number of oil pumps
オイルポンプの数 **XXX**

c) Capacité totale
Total capacity **5.5** l
オイル総容量

d) Refroidisseur(s) d'huile
Oil cooler(s) オイルクーラー oui
yes 有 non
no 無

e) Emplacement du(des) refroidisseur(s)
Location of the cooler(s) オイルクーラー位置 **XXX**

f) Type du(des) refroidisseur(s)
Type of the cooler(s) オイルクーラーの形式 **XXX**



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**Modèle
Modelモテノ **GRAND VITARA (TD62V)****T-1101**JAF公認番号 **FT-078****5. EQUIPEMENT ELECTRIQUE / ELECTRICAL EQUIPMENT / 電装部品**

501. Batteries : a) Nombre b) Tension
Batteries : ハ' ヲテリ- Number 数 **1** Tension 電圧 **12** volts

c) Emplacement
Location
位置 **In the engine room**

502. Génératrice(s) a) Nombre b) Type
Generator(s) Number **1** Type **IC type**
シ' エネレータ 数 形式

c) Système d'entraînement
Drive system **V-Ribbed Belt**
駆動方式

d) Puissance nominale
Nominal power **960** watts
公称能力

503. Phares escamotables a)

<input type="checkbox"/> oui	<input checked="" type="checkbox"/> non
yes 有	no 無

 b) Système de commande
Retractable headlights Control system **XXX**
リトラクタブルヘッドランプ 駆動方式

6. TRANSMISSION / POWER TRAIN / 駆動系

601. Roues motrices : avant

<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
yes 有	no 無

 arrière

<input checked="" type="checkbox"/> oui	<input type="checkbox"/> non
yes 有	no 無

Driven wheels : front rear
駆動輪 前 後

602. Embrayage a) Type
Clutch Type **Dry**
クラッチ 形式

b) Système de commande c) Nombre de disques
Control system **Hydraulic** Number of plates **1**
制御方式 ディスクの数

d) Diamètre du(des) disque(s)
Diameter of the plate(s) **φ224** +/- 2 mm
クラッチディスク直径

603. Boîte de vitesses : a) Emplacement
Gearbox : キ' アキ' ヲカス Location 位置 **Behind engine**

b) Marque "manuelle" c) Marque "automatique"
"Manual" make "Automatic" make
"マニュアル" 会社名 **AISIN AI** "オートマチック" 会社名 **AISIN AW**

d) Type et emplacement de commande
Type and location of control
制御の形式と位置 **Gear lever/central on floor**



Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

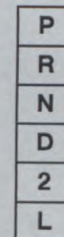
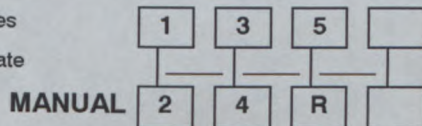
e) Rapports
Ratios ギア比

	Manuelle Manual マニュアル			
	Nombre de dents Number of teeth 歯数	Rapport Ratio 比	Cons Tant	Syn- chro
1	33/14	3.704	X	X
2	27/21	2.020	X	X
3	27/31	1.368	X	X
4	Direct	1.000		X
5	24/47	0.802	X	X
6	XXX	XXX	XXX	XXX
AR / R リハース	37/29/13	4.472	X	
Constante Constant	28/44	1.571		

	Automatique Automatic オートマチック		
	Nombre de dents Number of teeth 歯数	Rapport Ratio 比	Syn- chro
1	2+33/73	2.452	XXX
2	1+33/73	1.452	XXX
3	Direct	1.000	XXX
4	$\frac{1}{1+33/73}$	0.688	XXX
5	XXX	XXX	XXX
AR / R リハース	$\frac{1}{33/73}$	2.212	XXX

f) Grille de vitesses
Gear change gate

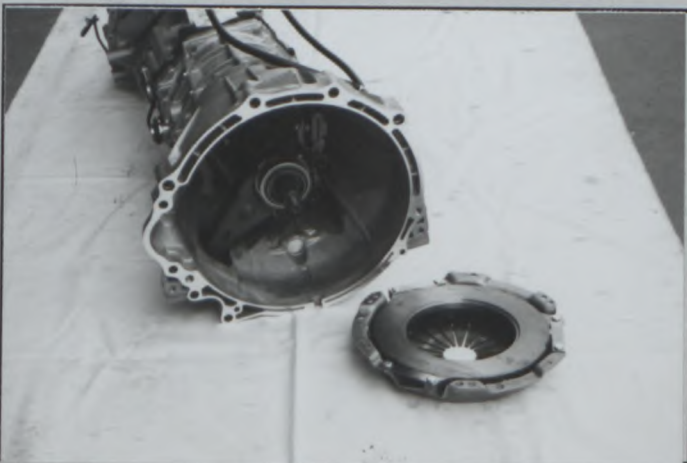
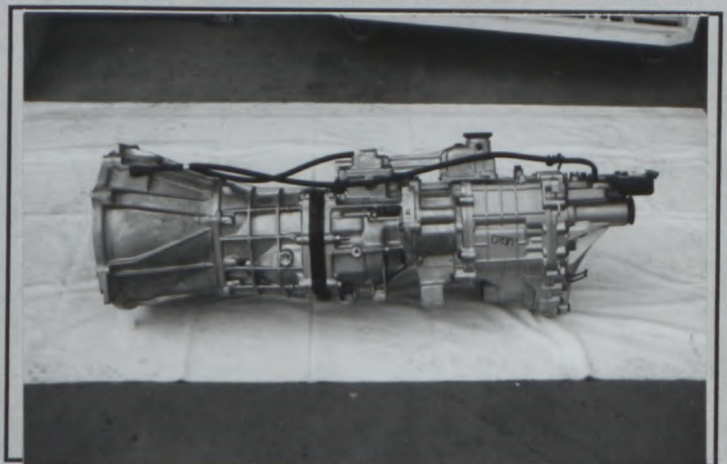
シフトパターン

g) Type de lubrification
Type of lubrication
潤滑方式

(MT) Splash

h) Refroidisseur d'huile
Oil cooler オイルクーラー

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------

Type
Type形式 **Water cooled**CC) Embrayage
Clutch クラッチS) Carter de boîte de vitesses et cloche d'embrayage
Gearbox casing and clutch bell housing キヤボックスケースとクラッチハウジング

Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

604. Boîte de transfert / Différentiel central :
Transfer box / Central differential :
トランスファー/センターテフ:
- a) Rapports
Ratios キア比 **1.000/1.816**
- b) Nombre de dents
Number of teeth 歯数 **(low) (31/23)x(31/23)**
- c) Système de commande de boîte de transfert
Control system of transfer box
トランスファーの制御方式 **Gear Lever/Central on floor**
- d) Type de différentiel central
Type of central differential
センターテフの形式 **XXX**
- e) Répartition du couple :
Torque distribution :
トルク配分
- e1) Avant Arrière
Front Rear
前 後
- Front **XXX** % Rear **XXX** %
- e2) Nombre de dents :
Number of teeth : **XXX**
歯数
- f) Type de limitation de différentiel central
Type of central differential limitation **XXX**
センターテフの差動制限方式

605. Couple final
Final drive ファイナルドライブ

- a) Type de couple final
Type of final drive
ファイナルドライブの形式
- b) Rapport
Ratio キア比
- c) Nombre de dents
Number of teeth
歯数
- d) Type de limitation de différentiel
Type of differential
Limitation
テフ差動制限方式
- e) Type de lubrification
Type of lubrication
潤滑形式
- f) Refroidisseur d'huile
Oil cooler オイルクーラー

	Avant / Front / 前	Arrière / rear / 後
a) Type de couple final Type of final drive ファイナルドライブの形式	Hypoid	Hypoid
b) Rapport Ratio キア比	(MT) 4.300 (AT) 4.875	(MT) 4.300 (AT) 4.875
c) Nombre de dents Number of teeth 歯数	(MT) 43/10 (AT) 39/8	(MT) 43/10 (AT) 39/8
d) Type de limitation de différentiel Type of differential Limitation テフ差動制限方式	Straight Bevel	Straight Bevel
e) Type de lubrification Type of lubrication 潤滑形式	Splash	Splash
f) Refroidisseur d'huile Oil cooler オイルクーラー	<input type="checkbox"/> oui yes 有 <input checked="" type="checkbox"/> non no 無	<input type="checkbox"/> oui yes 有 <input checked="" type="checkbox"/> non no 無
Type Type 形式	XXX	XXX



Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

Homologation N°

T-1101

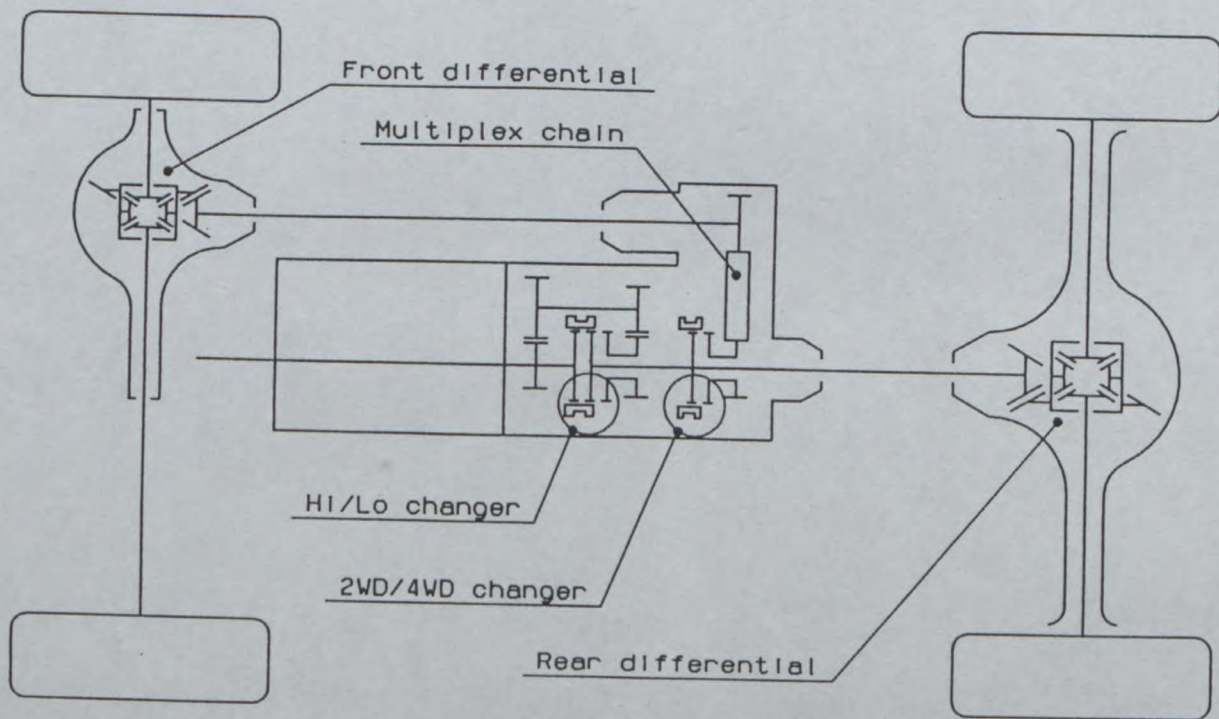
JAF公認番号 **FT-078**

606. Arbres :

Shafts : シャフト :

- a) Type des arbres longitudinaux
Type of longitudinal shafts
7° 0' 0" シャフトのシャフトの継手形式 **Universal**
- b) Matériau des arbres longitudinaux
Material of longitudinal shafts
7° 0' 0" シャフトの材質 **Steel**
- c) Type des demi-arbres transversaux
Type of transversal half-shafts
ドライブシャフトの継手形式 **Constant velocity joint**
- d) Matériau des demi-arbres transversaux
Material of transversal half-shafts
ドライブシャフトの材質 **Steel**

XII) CHAINE CINEMATIQUE (4 roues motrices) / KINEMATIC TRAIN (4 wheel drive) / 駆動系の図解(4輪駆動):



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モト車 GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

7. SUSPENSION / SUSPENSION / サスペンション

	Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
701. Généralités General 全般		
a) Type de suspension Type of suspension サスペンション形式	Macpherson strut	Rigid axle
	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有
	<input type="checkbox"/> non no 無	<input type="checkbox"/> non no 無
702. Ressorts hélicoïdaux Helicoïdal springs コイルスプリング		
a) Matériau Material 材質	Steel	Steel
703. Ressorts à lames Leaf springs リーフスプリング	<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
a) Matériau de lame maîtresse Material of main leaf メインリーフ材質	XXX	XXX
Matériau de 2 ^e lame Material of 2nd leaf 第2リーフ材質	XXX	XXX
Matériau de 3 ^e lame Material of 3 rd leaf 第3リーフ材質	XXX	XXX
Matériau de 4 ^e lame Material of 4 th leaf 第4リーフ材質	XXX	XXX
Matériau de 5 ^e lame Material of 5 th leaf 第5リーフ材質	XXX	XXX
Matériau de lame auxiliaire Material of auxiliary leaf 補助リーフ材質	XXX	XXX
704. Barres de torsion Torsion bars トーションバー	<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
c) Matériau Material 材質	XXX	XXX

705. Autre type de suspension :
Other type of suspension :
他形式のサスペンション

Voir description sur fiche additionnelle
See description on additional form
追加書式の記述を参照

T) Train avant complet déposé
Complete dismantled front axle 取り外したフロントアクスル一式



U) Train arrière complet déposé
Complete dismantled rear axle 取り外したリアアクスル一式



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50



Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

Homologation N°

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

706. Stabilisateur
Stabiliser スタビライザー

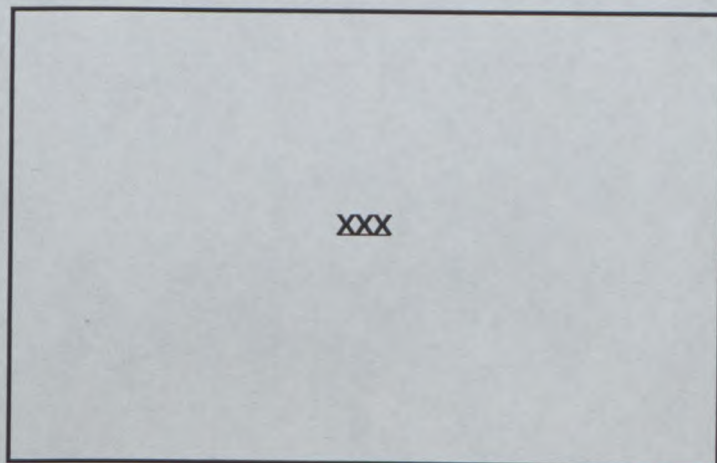
- a) Longueur efficace
Effective length 有効長
- b) Diamètre efficace
Effective diameter 有効径
- c) Matériau
Material 材質

Avant / Front 前	Arrière / Rear 後
1,147 mm +/- 1%	XXX mm +/- 1%
24 mm	XXX mm
Steel	XXX

XI) Dessin ou photo du stabilisateur avant
Drawing or photo of front stabiliser
フロントスタビライザーの図面または写真



XI) Dessin ou photo du stabilisateur arrière
Drawing or photo of rear stabiliser
リアスタビライザーの図面または写真



707. Amortisseurs :
Shock absorbers : ショックアブソーバー

- a) Nombre par roue
Number per wheel 1ホイール当りの数
- b) Type
Type 型式

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
1	1
Telescopic	Telescopic



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

8. TRAIN ROULANT / RUNNING GEAR / 走行装置

801. Roues
Wheels
ホイール

	Avant / Front 前	Arrière / Rear 後	Secours / Spare スペア
a) Diamètre Diameter 直径	16 "	16 "	16 "
b) Largeur Width 幅	406 mm	406 mm	406 mm
	7 "	7 "	7 "
	178 mm	178 mm	178 mm

802. Emplacement de la roue de secours

Location of the spare wheel

Tailgate

スペアホイール搭載位置

EE) Roue de secours dans son emplacement

Spare wheel in its location 所定の場所にあるスペアホイール



Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

803. Freins :

a) Système de freinage

Brakes : ブレーキ

Braking system ブレーキ方式 Hydraulic

b) Nombre de maître-cylindres

Number of master cylinders

Tandem

マスターシリンダーの数

b1) Alésages

Bores

 $\phi 25.4$ mm / $\phi 25.4$ mm

ボア

c) Servo-frein

Servo brakes

サーボシステム

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------

c1) Marque et type

Make and type Aisin Vacuum

会社名と形式

d) Régulateur de freinage

Braking regulator

ブレーキレギュレーター

<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input checked="" type="checkbox"/> non no 無
---------------------------------------	---

d1) Emplacement

Location

位置

XXX

e) Nombre de cylindres par roue

Number of cylinders per wheel

1ホイール当りのシリンダー数

Avant / Front / 前

Arrière / Rear / 後

1

2

e1) Alésage

Bore ボア

 $\phi 57.2$ mm $\phi 22.2$ mm

f) Freins à tambours

Drum brakes

ドラムブレーキ

f1) Diamètre intérieur

Internal diameter 内径

XXX +/- 1.5 mm

254 +/- 1.5 mm

f2) Nombre de garnitures par roue

Number of linings per wheel

1ホイール当りのシューの数

XXX

2

f3) Longueur développée des garnitures

Developed length of linings

シューの長さ

XXX +/- 1.5 mm

211 +/- 1.5 mm

f4) Largeur des garnitures

Width of linings

シューの幅

XXX +/- 1 mm

40 +/- 1 mm

g) Freins à disques

Disc brakes ディスクブレーキ

g1) Nombre de plaquettes par roue

Number of pads per wheel

1ホイール当りのパッドの数

2

XXX

g2) Nombre d'étriers par roue

Number of calipers per wheel

1ホイール当りのキャリパーの数

1

XXX

g3) Matériau des étriers

Caliper material

キャリパーの材質

Cast Iron

XXX

g4) Epaisseur du disque neuf

Thickness of new disc

新品ディスクの厚さ

22 +/- 1 mm

XXX +/- 1 mm

g5) Diamètre extérieur du disque

External diameter of the disc

ディスクの外径

310 +/- 1.5 mm

XXX +/- 1.5 mm

g6) Diamètre extérieur de frottement des plaquettes

External diameter of pads'

rubbing surface

パッド摩擦面の外径

154 +/- 1.5 mm

XXX +/- 1.5 mm

g7) Diamètre intérieur de frottement des plaquettes

Internal diameter of pads' rubbing surface

パッド摩擦面の内径

104 +/- 1.5 mm

XXX +/- 1.5 mm

g8) Longueur hors-tout des plaquettes

Overall length of the pads

パッドの全長

114.5 +/- 1.5 mm

XXX +/- 1.5 mm

g9) Disques ventilés

Ventilated discs ベンチレーテッドディスク

<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
--	--------------------------------------

<input type="checkbox"/> oui yes 有	<input type="checkbox"/> non no 無
---------------------------------------	--------------------------------------



Fédération Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model
モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

h) Frein de stationnement : Parking brake : ハーキングブレーキ :
h1) Système de commande Control system 作動方式 **Cable**

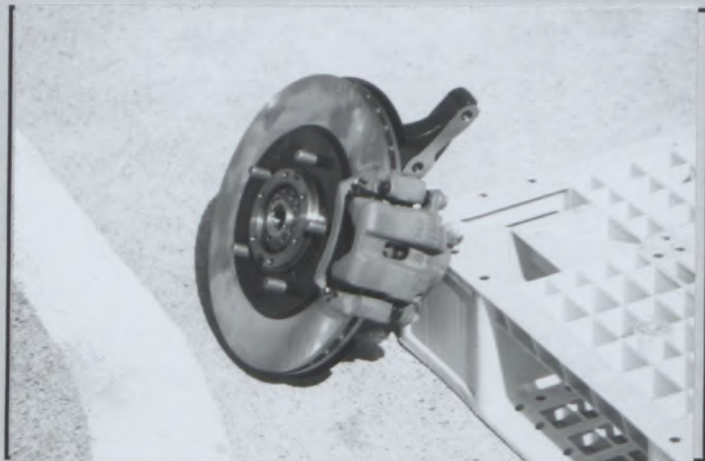
h2) Emplacement de la commande Location of lever ハーの位置 **Center tunnel between seats**

h3) Effet sur roues On which wheels 作動ホイール

<input type="checkbox"/> Avant Front 前	<input checked="" type="checkbox"/> Arrière Rear 後
---	---

V) Frein avant Front brake フロントブレーキ

W) Frein arrière Rear brake リアブレーキ



804. Direction :
Steering : ステアリング

a) Type
Type 形式

b) Servo-assistance
Power assisted
パワーステアリング

Type
Type 形式

	Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
a) Type	Rack & Pinion	XXX
b) Servo-assistance	<input checked="" type="checkbox"/> oui yes 有 <input type="checkbox"/> non no 無	<input type="checkbox"/> oui yes 有 <input type="checkbox"/> non no 無
Type	Hydraulic	XXX



Marque
Make

会社名 SUZUKI MOTOR CORPORATION

Modèle
Model

モデル GRAND VITARA (TD62V)

T-1101

JAF公認番号 FT-078

9. CARROSSERIE / BODYWORK / 車体

901. Intérieur : a) Ventilation oui non
Interior : 室内 : Ventilation 換気 yes 有 no 無
- b) Chauffage oui non
Heating ヒーター yes 有 no 無
- c) Climatisation oui non
Air conditionin エアコンディショナー yes 有 no 無

- d) Sièges
Seats 座席
- d1) Type des sièges arrière
Type of rear seats
後部座席の形式 **Separate**

	Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
d2) Appuie-tête Headrest ヘッドレスト	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non yes 有 no 無	<input checked="" type="checkbox"/> oui <input type="checkbox"/> non yes 有 no 無

- d4) Siège arrière rabattable
Rear seat can be folded
可倒式後部座席
- oui non
yes 有 no 無

- e) Plage arrière
Rear ledge
後部棚
- oui non
yes 有 no 無

- e1) Matériau
Material **XXX**
材質

- f) Toit ouvrant optionnel
Optional sun roof
オプションサンルーフ
- oui non
yes 有 no 無

- f1) Type
Type
形式 **XXX**
- f2) Système de commande
Control system
制御方式 **XXX**

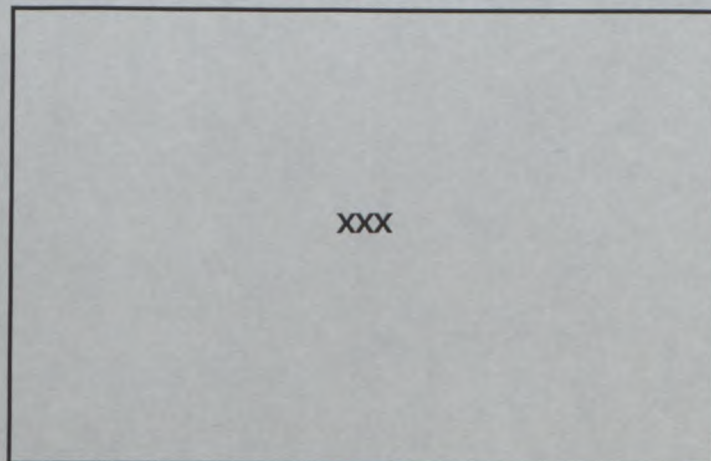
Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Electrical	Electrical

- g) Système d'ouverture des vitres latérales
Opening system for side windows
サイドウィンドウ開閉方式

- X) Tableau de bord
Dashboard タブレット



- Y) Toit ouvrant
Sunroof サンルーフ



Marque
Make

会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model

モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

902. Extérieur :
Exterior : 室外 :

a) Nombre de portes
Number of doors ドアの数 **4**

b) Hayon
Tailgate テールゲート

oui
yes 有 non
no 無

c) Matériau des portières
Door material ドアの材質

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Steel	Steel

d) Matériau du capot avant
Front bonnet material
フロントボンネットの材質 **Steel**

e) Matériau du capot arrière / hayon
Rear bonnet / tailgate material
リアボンネットテールゲートの材質 **Steel**

f) Matériau de la carrosserie
Bodywork material 車体の材質 **Steel**

Avant / Front / 前	Arrière / Rear / 後
Safety Glass	Safety Glass
PP	PP

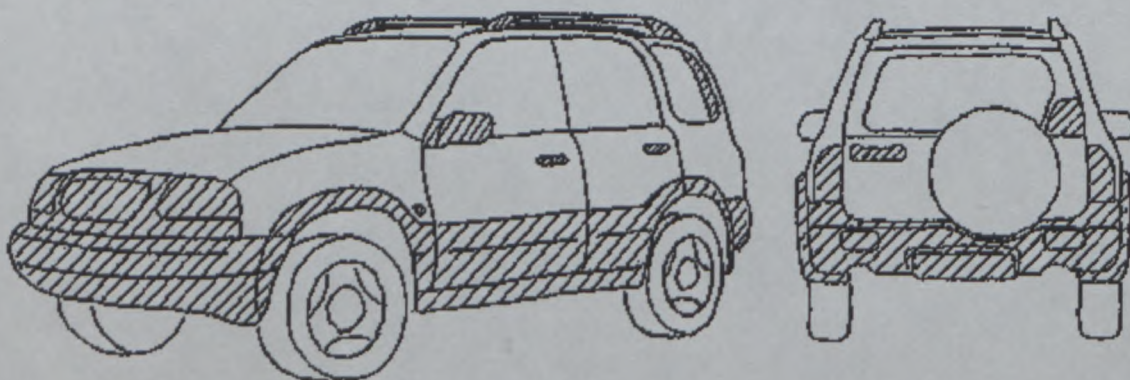
k) Matériau des vitres latérales
Side window material サイドウィンドウの材質

l) Matériau du pare-choc
Material of bumper バンパーの材質

n) Essuie-glace arrière
Rear wiper
リアワイパー

oui
yes 有 non
no 無

XIII) PARTIES DE CARROSSERIE SYNTHETIQUES / SYNTHETIC PARTS OF THE BODY / 車両外観でプラスチックや合成樹脂部品の類別 :



Fédération Internationale de l'Automobile
2 chemin de Blandonnet
CH-1215 GENEVE 15
Tél.: 41 22 544 44 00
Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make
会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

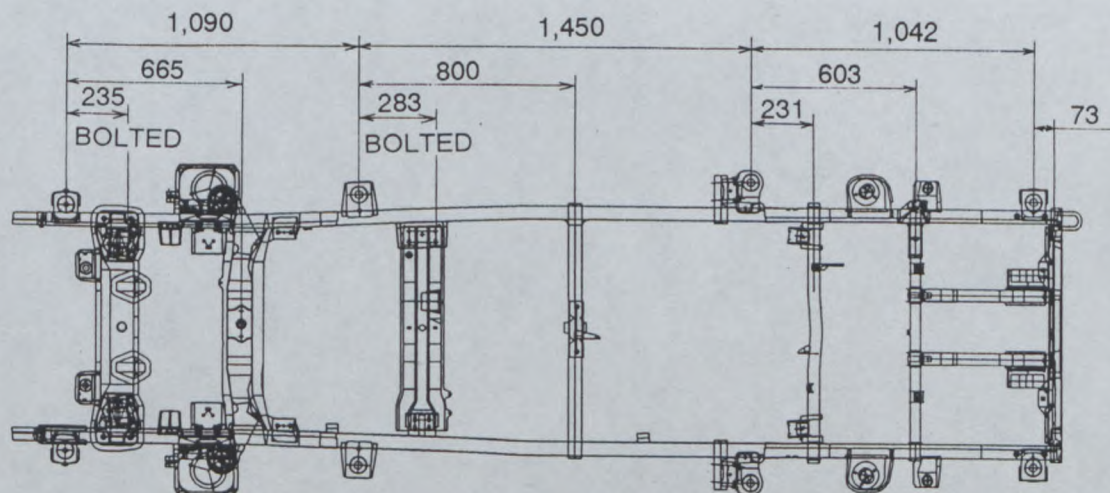
Modèle
Model
モデル名 **GRAND VITARA (TD62V)**

Homologation N°

T-1101

JAF公認番号 **FT-078**

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION / 補足情報



102. Commercial Name :
SUZUKI GRAND VITARA

Market :
Export

SUZUKI ESCUDO

Domestic (Japan)

2. DIMENTION, WEIGHT

202. Overall Length 4,060 mm +/-1% (Without Spare Wheel In Its Location)

209. Ocerhang Rear 815 mm +/-1% (Without Spare Wheel In Its Location)

B) Car seen from 3/4 rear



Commission Internationale de l'Automobile

2 chemin de Blandonnet

CH-1215 GENEVE 15

Tél.: 41 22 544 44 00

Fax Sport: 41 22 544 44 50

Marque
Make

会社名 **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

Modèle
Model

モデル **GRAND VITARA (TD62V)**

T-1101

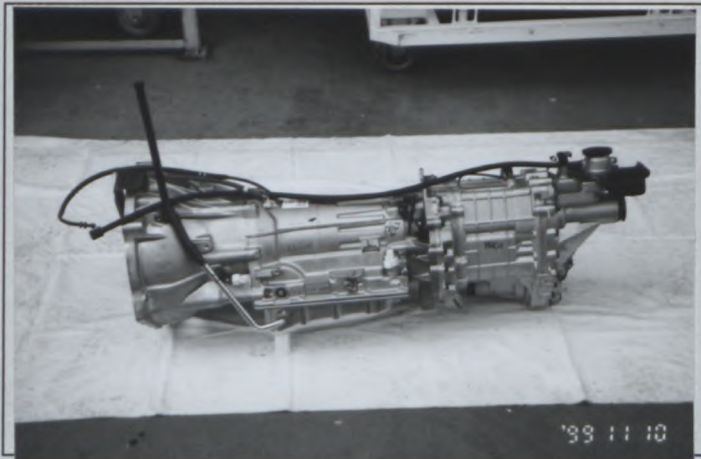
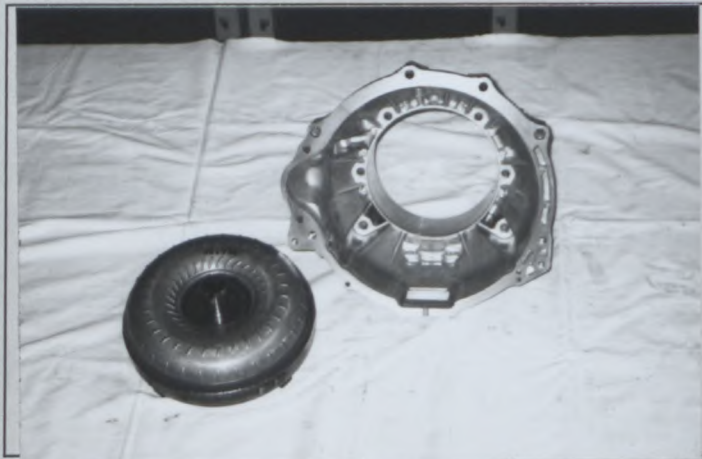
JAF公認番号 **FT-078**

INFORMATIONS COMPLEMENTAIRES / COMPLEMENTARY INFORMATION / 補足情報

603. Gearbox

CC) Clutch

S) Gearbox casing and clutch bell housing



Automatic Gearbox





FEDERATION INTERNATIONALE
DE L'AUTOMOBILE

JAPAN AUTOMOBILE FEDERATION

社団法人 日本自動車連盟

Groupe **A / B / T1** / Supertourisme
Group **Supertouring**
グループ

Homologation N°

T-1101

Extension N°

CERTIFICAT DE DIMENSIONS INTERIEURES
CERTIFICATE FOR INTERIOR DIMENSIONS

室内寸法の証明書

JAF公認番号 **FT-078**

Véhicule : Constructeur

Vehicle : Manufacturer **SUZUKI MOTOR CORPORATION**

車両:会社名

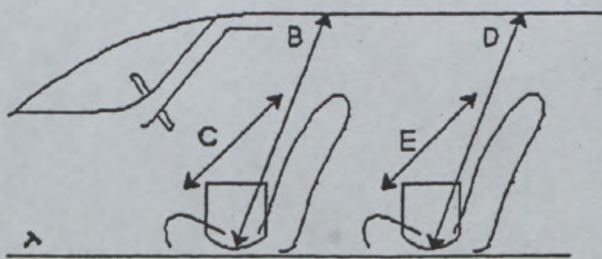
Modèle et type

Model and type

型式とタイプ

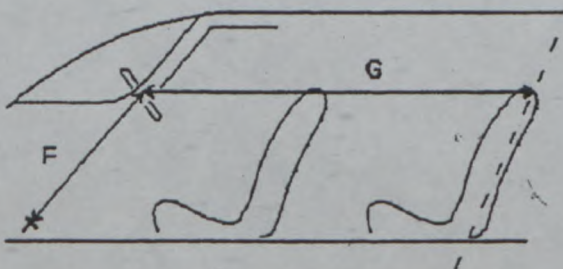
GRAND VITARA (TD62V)

Dimensions intérieures comme définies par le Règlement d'Homologation
Interior dimensions as defined by the Homologation Regulations
車両公認規則で定義された室内寸法



(後座席上部の高さ)

B	(Hauteur sur sièges avant) (Height above front seats) (前座席上部の高さ)	1,010	mm
C	(Largeur aux sièges avant) (Width at front seats) (前座席の中)	490	mm
D	(Hauteur sur sièges arrière) (Height above rear seats)	1,000	mm
E	(Largeur aux sièges arrière) (Width at rear seats) (後座席の中)	1,260	mm



F	(Volant - Pédale de frein) (Steering wheel - Brake pedal) (ステアリングホイール - ブレーキペダル)	650	mm
G	(Volant - Paroi de séparation arrière) (Steering wheel - Rear bulkhead) (ステアリングホイール - 後部バルクヘッド)	1,490	mm
H	= F + G =	2,140	mm

